

中華民國的空軍

中華民國一一四年七月號 第一〇二二期



JUL



中華民國的空軍

ROC AIR FORCE



攝影 黃建勳

空軍一一四年桌曆七月份主題：

勇鷹高教機－

國機領航時代 飛訓奠定未來



ISSN 1996-9973



9 771996 997001

GPN : 2002700002

定價：30元



飛虎傳奇

THE LEGACY OF THE 之四十五

FLYING TIGERS

By Margaret Mills Kincannon

他們以四機為一組發動攻擊，投擲炸彈時設定引信延遲四至五秒，並以機組能掌握的最佳角度投彈。若首組成功摧毀橋樑南端，下一組則僅飛至足以轟炸尚存橋段的位置，不會再深入南端。若指定橋段仍未損毀，後續編隊便依序接續攻擊，直到四十八架飛機全部完成投彈。作戰計畫擬定人員相信，這種接續接力的戰術，有很高機率能一舉摧毀整座橋樑。

天候條件必須完美無瑕，過去已因氣候不佳而多次延誤。當天凌晨四點，無線電傳來代號：「屠夫綠燈」，象徵行動展開。空勤人員於凌晨五點實施任務提示，大約一小時後，首批編隊陸續起飛，飛行約二十分鐘後，第一轟炸中隊的米契爾式轟炸機方啟動引擎，準備升空；第三轟炸中隊的飛機亦已完成裝彈與起飛前檢查，整裝待發。

「我們正滑行到跑道尾端，準備起飛，」漢克回憶道。他一如往常坐在機尾，擔任尾砲手。就在飛機尚未離地、仍於滑行階段時，駕駛員突然接獲無線電指令，據漢克回憶無線電指示他們：「別起飛，任務取消了。」駕駛隨即調頭，滑行返回停機坪。此時一名地勤人員衝上跑道，激動地喊道：「日本人投降了！」

Attacking in units of four, they would release their bombs armed with fusing set to four- to five-second delay on the best angle they could. If the first four destroyed the south end, the next four would go no farther south than necessary to hit the remaining portion of the bridge. If the assigned section was not destroyed, the next four would go in to hit the undamaged section, and others would proceed in the same way until all forty-eight aircraft had dropped their bombs. By utilizing this strategy, mission planners believed there was good probability that the entire bridge could be wiped out at once.

Weather conditions had to be perfect, and there had been several delays. On this morning the radio message, "Butcher on green," came in at 0400. Aircrews were briefed at 0500. The first elements were off about an hour later and had been in the air for approximately twenty minutes. The 1st Bomb Squadron's Mitchells had just fired up their engines for departure. Aircraft of the 3rd Bomb Squadron were loaded and pre-flight checklists completed. They were in position and ready to roll.

"We were on the end of the runway, fixing to take off," Hank recalled. He was in his usual position as tail gunner. Before the bomber was airborne, the pilot received a radio message instructing him, in Hank's words, "Don't take off. The flight's been canceled." The pilot turned the plane around and taxied back in. Someone ran out onto the runway shouting, "The Japs have surrendered!"

目錄

第1022期

中華民國二十七年元月一日創刊
中華民國一一四年七月十日出版

2

軍事記憶的在地刻痕
新竹康樂公園

楊喬琳

25

兵工署航空兵器技術研究處時期
軼事

陳尚勇

20

老兵歸隊
空戰英雄 張崗陵 戰鷹歸巢——

吳慶璋

空軍的故事

14

專業修護 精益求精
空軍後勤衛家邦

李德威

10

戰場之矛，隱而不現——
天弓飛彈 國防自主 堅不可摧

蘇立璋

8

海安十二號演習——
飛越海疆 即刻應援
國家海洋日見證空軍實力

施智捷

6

軍事院校學生部隊見學——
擴展軍事視野 累積實務經驗

李德威

2

看見空軍的另一面：
疏運任務的溫度與速度

劉程鈞

空軍進行式

1

新血承志啟航 專業精實戰力
本社

編輯室報告

31

蘭卡威航展——
海空聯演震撼登場
展現軍事硬實力

蘇育玄

34

論中華民國空軍在大陸的初期發展
(十)

黃祖申

藍天藝文

17

雁南飛
風從雲

封面、彩頁與封底

封面：

空軍官校畢業生
勇敢自信邁開步伐 為國家書寫和平
繁榮

張忠興 攝影／設計

彩頁：

空軍官校學生參加「高雄愛河龍舟錦標賽」
李德威 攝影

封底：

空軍一一四年桌曆七月份主題：
勇鷹高教機——
國機領航時代 飛訓奠定未來

黃建勳 攝影／設計

封底裡

飛虎傳奇：不同語言文化卻因同一目標
而團結奮鬥的兩個人

Margaret Mills Kincannon 著
Greta 翻譯／初晨 後製

版權所有 翻印必究

訂閱辦法

- 一、欲訂閱本刊者，請將款項匯至「臺灣土地銀行南港分行，帳號：004056021073，戶名：90251-10101專戶」，完成匯款手續後，請於0800-1700時，撥打訂閱專線：(02)2532-0373，告知本社訂閱者姓名、詳細地址及訂閱本刊起迄期數、冊數（以兩年為上限），併同匯款收據傳真或郵寄至本社，傳真電話：(02)2532-0376。本社當即遵照訂戶資料，迅速按期奉寄刊物。
- 二、為感謝榮民前輩與退役老師對國家無私貢獻，凡訂閱《中華民國的空軍》月刊並於傳真資料或電子郵件（投稿信箱）檢附榮民證（具姓名服役證件）可享七折優惠（新臺幣250元整），學生軍警亦同，惟須檢附證件（軍警學生證）。
- 三、到期訂戶請提前一個月完成續訂手續，本刊將儘速完成資料登錄，於次月寄奉刊物。新訂戶則以訂閱資料收到日之次月寄發，過期刊物均請以零售金額價購，或自行前往展售門市購買。不便之處，尚祈見諒。

展售門市

一、五南文化廣場（發行中心）
地址：臺中市西區臺灣大道二段85號
電話：(04)2226-0330轉27
網址：http://www.wunanbooks.com.tw

二、國家書店秀威公司
地址：臺北市松江路209號1樓
電話：(02)2518-0207
網址：http://www.govbooks.com.tw

